



CIUDAD DE MÉXICO
CAPITAL DE LA TRANSFORMACIÓN



**PROCURADURÍA AMBIENTAL
Y DEL ORDENAMIENTO TERRITORIAL**



**Humane
World for
Animals.**

CONVENIO DE COLABORACIÓN (EL "CONVENIO") QUE CELEBRAN POR UNA PARTE, LA PROCURADURÍA AMBIENTAL Y DEL ORDENAMIENTO TERRITORIAL DE LA CIUDAD DE MÉXICO, A LA QUE EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "LA PAOT", REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR LA PROCURADORA INTERINA MTRA. ESTELA GUADALUPE GONZÁLEZ HERNÁNDEZ, ASISTIDA POR LA SUBPROCURADORA DE ASUNTOS JURÍDICOS, MTRA. SUADD ANGÉLICA PÉREZ RUSS; Y POR LA OTRA PARTE, HUMANE WORLD FOR ANIMALS MÉXICO, A.C., A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "HUMANE WORLD" REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR SU APODERADO LEGAL EL MTRO. DANIEL ANTÓN AGUILAR GARCÍA, ASISTIDO POR LA DIRECTORA DE PROGRAMAS DE HUMANE WORLD FOR ANIMALS MÉXICO, A.C., DRA. CLAUDIA EDWARDS PATIÑO; Y CUANDO ACTÚEN CONJUNTAMENTE, SE LES DENOMINARÁ "LAS PARTES", AL TENOR DE LAS DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

DECLARACIONES

I. "LA PAOT" declara que:

I.1 Es un Organismo Público Descentralizado de la Administración Pública de la Ciudad de México, con personalidad jurídica, patrimonio propio y autonomía operativa y financiera, de conformidad con el artículo 2 de la Ley Orgánica de la Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial de la Ciudad de México (la "Ley Orgánica").

I.2 Tiene por objeto la defensa de los derechos de los habitantes de la Ciudad de México a disfrutar de un ambiente adecuado para su desarrollo, salud y bienestar, mediante la promoción y vigilancia de la aplicación y cumplimiento de las disposiciones jurídicas en materia ambiental y del ordenamiento territorial; así como la protección, preservación y restauración del ambiente y el equilibrio ecológico en la Ciudad de México.

COLLABORATION AGREEMENT (THE "AGREEMENT") ENTERED INTO BY, ON THE ONE HAND, THE ENVIRONMENTAL AND LAND USE PROSECUTOR'S OFFICE OF MEXICO CITY, HEREINAFTER REFERRED TO AS "PAOT", REPRESENTED IN THIS ACT BY THE ACTING PROSECUTOR, ESTELA GUADALUPE GONZÁLEZ HERNÁNDEZ, ASSISTED BY THE DEPUTY PROSECUTOR FOR LEGAL AFFAIRS, SUADD ANGÉLICA PÉREZ RUSS, AND ON THE OTHER HAND, HUMANE WORLD FOR ANIMALS MÉXICO, A.C., HEREINAFTER REFERRED TO AS "HUMANE WORLD", REPRESENTED IN THIS ACT BY ITS LEGAL REPRESENTATIVE, DANIEL ANTÓN AGUILAR GARCÍA, ASSISTED BY THE DIRECTOR OF PROGRAMS OF HUMANE WORLD FOR ANIMALS MÉXICO, A.C., DR. CLAUDIA EDWARDS PATIÑO; AND WHEN ACTING JOINTLY, THEY SHALL BE REFERRED TO AS "THE PARTIES", IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING DECLARATIONS AND CLAUSES:

REPRESENTATIONS

I. PAOT represents that:

I.1 It is a decentralized public agency of the Public Administration of Mexico City, with legal personality, own assets, and operational and financial autonomy, in accordance with Article 2 of the Organic Law of the Environmental and Land Management Attorney's Office of Mexico City (the "Organic Law").

I.2 Its purpose is to defend the rights of Mexico City's inhabitants to enjoy an adequate environment for their development, health, and well-being, through the promotion and oversight of the application and enforcement of environmental and land use planning laws, and the protection, preservation and restoration of the environment and ecological balance in Mexico City.

I.3 Conforme a lo dispuesto por el artículo 5, fracción XXVIII de su Ley Orgánica, está facultada para celebrar toda clase de actos jurídicos que se requieran para el ejercicio de sus funciones de conformidad con las disposiciones jurídicas y administrativas aplicables.

I.4 Se encuentra facultada para la celebración del presente Convenio, de conformidad con el artículo 9 párrafo tercero de la Ley Orgánica de la Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial de la Ciudad de México, y de conformidad con el Acuerdo número 2024-O.89-17 de fecha 6 de diciembre de 2024 emitido en la Octogésima Novena Sesión Ordinaria del Consejo de Gobierno de esta Entidad, cuenta con las facultades legales suficientes para la celebración del presente Convenio, con fundamento en los artículos 5 fracción XXVIII, 6 fracción II y 10 fracción I de la Ley Orgánica citada y 50 fracciones V y XVIII de su Reglamento, manifestado bajo protesta de decir verdad, que dicha personalidad no le ha sido revocada, limitada, ni modificada en forma alguna.

I.5 Señala como domicilio para todos los efectos legales, el ubicado en Avenida Medellín número 202, 3° piso, Colonia Roma, Alcaldía Cuauhtémoc, Código Postal 06700, Ciudad de México.

II. "HUMANE WORLD" declara que:

II.1 Que es una asociación civil sin fines de lucro constituida bajo la denominación "Humane Society International México, A.C.", de conformidad con las leyes de la Ciudad de México, según se acredita en la Escritura Pública número treinta y nueve mil setecientos veintidós, de fecha 30 de julio de dos mil quince, otorgada ante la fe de la Lic. Sara Cuevas Villalobos, Titular de la Notaría Pública número ciento noventa y siete de la Ciudad de México, actuando como suplente y en el protocolo de la Lic. Ana de Jesús

I.3 Pursuant to Article 5, Section XXVIII of its Organic Law, it is empowered to execute all manner of legal acts required for the exercise of its functions in accordance with the applicable legal and administrative provisions.

I.4 It is authorized to enter into this Agreement, pursuant to article 9, paragraph three of its Organic Law and in accordance with Agreement 2024-O.89-17 dated 6 December 2024, issued during the Eighty-Ninth Ordinary Session of its Governing Board; that it has sufficient legal authority to execute this agreement, based on article 5, subsection XXVIII, article 6, subsection II, and article 10, subsection I of its Organic Law, and article 50, subsections VI and XVIII of its Regulations, and hereby declares under oath that such authority has in no way been revoked, limited or modified.

I.5 Its legal address for all purposes pursuant to this Agreement is located at Avenida Medellín 202, piso 3, Colonia Roma, Alcaldía Cuauhtémoc, CP 06700, Mexico City.

II. HUMANE WORLD represents that:

II.1. It is a Civil Association legally incorporated as "Humane Society International México, A.C." as evidenced by public document number thirty-nine thousand seven hundred and twenty-two, gated thirty 30 of July of two thousand and fifteen, granted before Sara Cuevas Villalobos, Notary Public number one hundred and ninety-seven of Mexico City, acting as alternate of Ana de Jesus Jimenez Montañez, Notary Public number one hundred forty-six of Mexico City.

Jiménez Montañez, Titular de la Notaría Pública número ciento cuarenta y seis de la Ciudad de México.

II.2 Que la asociación cambió su denominación a “Humane World for Animals Mexico, A.C.” tal y como se evidencía en la escritura pública número 92,711 de fecha 7 de febrero de 2025, otorgada ante la fe del licenciado José María Morera González, titular de la Notaría Pública número 102 de la Ciudad de México, escritura que se encuentra inscrita en el Registro Público de la Propiedad y de Comercio de la Ciudad de México número P-64491/2025.

II.3 Es una Asociación Civil autorizada por el Servicio de Administración Tributaria (SAT) para recibir, a partir del 19 de mayo de 2017, donativos deducibles de impuestos.

II.4 Tiene como objeto social el apoyo en el aprovechamiento de los recursos naturales, la protección del ambiente, la flora y la fauna, la preservación y restauración del equilibrio ecológico, así como la promoción del desarrollo sustentable a nivel regional y comunitario, de las zonas urbanas y rurales; Realizar actividades para proteger la fauna silvestre y urbana de la crueldad y abandono, a través de educación pública, propuestas de concientización y actividades que promuevan una mejor protección a los animales ya sean domesticados o salvajes, acceso a sociedades y empresas, promover y buscar la protección animal con organismos privados y gubernamentales en todos los niveles y ramas de la administración pública, así como el establecimiento de refugios para cuidado animal, ya sea doméstico o salvaje; Generar material informativo como libros, revistas o folletos para publicitar y concientizar sobre la protección animal y la fauna silvestre, entre otros.

II.5 Daniel Antón Aguilar García comparece en su carácter de apoderado legal de “HUMANE WORLD”, a la fecha en que se celebra el presente Convenio, según

II.2. The association changed its name as “Humane World for Animals Mexico, A.C.” as evidenced by notarized document number 92,711, dated on February 7th, 2025, certified by Jose Maria Morera Gonzalez, head of Notary Public number 102 of Mexico City, and duly registered with the Public Property and Commerce Register of Mexico City under number P-64491/2025.

II.3 It is a Civil Association authorized by the Tax Administration Service (SAT) to receive tax-deductible donations as of May 19, 2017.

II.4 Its social purpose is to support the use of natural resources, the protection of the environment, flora and fauna, the preservation and restoration of the ecological balance, as well as the promotion of sustainable regional and community development in urban and rural areas; activities to protect wildlife and urban animals from cruelty and neglect through public education, awareness-raising initiatives and activities to promote greater protection of domestic and wild animals, access to organizations and businesses, promoting and pursuing animal protection with private and governmental agencies at all levels and branches of public administration, as well as the creation of wildlife and domestic animal care shelters, produce informative material including books, magazines, or brochures to promote and raise awareness on animal and wildlife protection, among others.

II.5 Daniel Anton Aguilar Garcia appears in his capacity as legal representative of HUMANE WORLD , on the execution date of this Agreement, pursuant to the



CIUDAD DE MÉXICO
CAPITAL DE LA TRANSFORMACIÓN



**PROCURADURÍA AMBIENTAL
Y DEL ORDENAMIENTO TERRITORIAL**



**Humane
World for
Animals.**

consta en el poder general para actos de administración y de pleitos y cobranzas otorgado por los Asociados de "HUMANE WORLD FOR ANIMALS México, A.C.", según consta en la Escritura Pública número cuarenta y seis mil noventa y dos (46,092), de fecha veintidós (22) de septiembre de dos mil quince (2015), pasada ante la fe del Licenciado José Luis Villavicencio Castañeda, Titular de la Notaría Pública número doscientos dieciocho (218) de la Ciudad de México, quien manifiesta que a la fecha de celebración del presente Convenio no le ha sido revocado y que actúa en pleno ejercicio de las facultades que le han sido conferidas.

II.6 "HUMANE WORLD" es un ente internacional de "Humane World for Animals, Inc.", organización con más de cincuenta años de experiencia en temas y programas de bienestar animal y más de doce millones de miembros a nivel mundial que respaldan los proyectos ejecutados en materia de bienestar animal.

II.7 "HUMANE WORLD" tiene acceso a expertos en gran diversidad de temas de bienestar animal, entre los que se encuentran expertos en el combate al maltrato y crueldad animal. También dispone de personal experto en campañas de esterilización internacionales, evaluación de criaderos de perros y gatos y diseño de legislación de dichos temas. Asimismo, dispone de personal con una gran experiencia en el desarrollo de protocolos de ejecución de centros de rescate. Adicionalmente cuenta con variedad de expertos disponibles en oficinas alrededor del mundo.

II.8 Para los efectos legales del presente Convenio, señala como domicilio el ubicado en Vicente Suárez 73, Colonia Condesa, Alcaldía Cuauhtémoc, C.P. 06140, Ciudad de México, con R.F.C. HSI150730AQ1, contacto: Claudia Edwards Patiño, teléfono 56 1987 4481, y correo electrónico: cedwards@humaneworld.org.

general power of attorney granted by the members of "HUMANE WORLD FOR ANIMALS México, A.C.", as evidenced in public document number forty-six thousand and ninety-two (46,092), dated September 22, 2015, granted before Jose Luis Villalobos, A.C., Notary Public number two hundred and eighteen (218) of Mexico City, attesting that said power of attorney was has not been revoked at the time of the execution of this Agreement.

II.6 HUMANE WORLD is an international entity of "Humane World for Animals, Inc", an organization with more than fifty years of experience in animal welfare topics and programs and more than twelve million members worldwide in support of animal welfare projects.

II.7 HUMANE WORLD has access to experts in a wide variety of animal welfare topics, including experts in combating animal abuse and cruelty. It also has personnel experienced in international sterilization campaigns, evaluation of dog and cat breeding facilities, and the design of legislation on these topics. Additionally, it has personnel with extensive experience in developing execution protocols for rescue centers. Furthermore, it has a variety of experts available in offices around the world.

II.8 Its address for all legal purposes pursuant to this Agreement is located at Vicente Suarez 73, Colonia Condesa, Alcaldía Cuauhtémoc, CP 06140, Mexico City, with tax ID HSI150730AQ1, contact Claudia Edwards Patiño, phone 56 1987 4481, and email cedwards@humaneworld.org.



CIUDAD DE MÉXICO
CAPITAL DE LA TRANSFORMACIÓN



**PROCURADURÍA AMBIENTAL
Y DEL ORDENAMIENTO TERRITORIAL**



**Humane
World for
Animals.**

III. "LAS PARTES" declaran que:

ÚNICO. Se reconocen recíprocamente la personalidad y capacidad jurídica que ostentan para la suscripción del presente Convenio, toda vez que las mismas no les han sido revocadas ni limitadas de manera alguna a la fecha de la firma del presente Convenio, y que en su celebración no existe dolo, mala fe o error que pudiera afectar su validez jurídica, además de ser su voluntad colaborar entre sí para desarrollar y establecer en el ámbito de sus competencias, los mecanismos y acciones encaminadas al cumplimiento del objeto del presente Convenio, al tenor de las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO

El objeto del presente Convenio es sentar las bases entre "**LAS PARTES**" con la finalidad de desarrollar y ejecutar acciones, proyectos y estrategias conjuntas que promuevan de manera eficiente el cumplimiento de la legislación en materia de protección y bienestar a los animales de la Ciudad de México; así como, fomentar buenas prácticas para el bienestar y protección de los animales en la Ciudad de México, generando modelos de desarrollo replicables, que causen impacto en otros Estados de República Mexicana y a nivel internacional. Concretamente, se promoverá la colaboración entre "**HUMANE WORLD**" y "**LA PAOT**" mediante capacitaciones y otras actividades conjuntas, a fin de fortalecer las políticas públicas de protección animal en la Ciudad de México.

SEGUNDA.- ALCANCE

Las actividades que "**LAS PARTES**" acuerdan realizar para los efectos de este Convenio incluyen, pero no se limitan a:

III. The Parties represent that:

SOLE REPRESENTATION. They mutually recognize each other's personality and legal capacity to enter into this Agreement, provided said capacities have not been revoked or limited in any way as of the execution of this Agreement, free of duress, bad faith or error affecting its legal validity, and express their wish to collaborate to develop and establish, within the scope of their competencies, the mechanisms and actions aimed at the fulfillment of this Agreement in accordance with the following:

CLAUSES

ONE.- PURPOSE

The purpose of this Agreement is to establish a framework between the Parties to develop and implement joint efforts, projects, and strategies to efficiently promote compliance with animal protection and welfare legislation in Mexico City, as well as to promote animal welfare and protection best practices in Mexico City, creating models of replicable in other Mexican States and internationally. Specifically, collaboration between **HUMANE WORLD** and the **PAOT** will be promoted through training and other joint activities to strengthen animal protection public policies in Mexico City.

TWO.- SCOPE

The activities that the Parties agree to perform for the purpose of this Agreement include but are not limited to:

a) Plantear y realizar estrategias integrales para prevenir, intervenir y atender de manera oportuna el maltrato y la crueldad contra los animales ubicados en la Ciudad de México. b) Llevar a cabo programas de capacitación para las diversas entidades públicas y privadas que intervienen en materia de prevención y erradicación del maltrato y la crueldad contra los animales de la Ciudad de México, con la finalidad de fortalecer las capacidades institucionales de tales entidades públicas y privadas. c) Llevar a cabo programas de capacitación sobre condiciones de mantenimiento, alojamiento y venta de animales de compañía en los establecimientos mercantiles que tengan como actividad la venta de animales. d) Fortalecer el trabajo conjunto con organizaciones no gubernamentales para llevar a cabo el alojamiento temporal de animales de compañía en situación de maltrato, que hayan sido objeto de aseguramiento precautorio y/o decomiso y/o adopción dentro de los procedimientos de investigación y verificación instaurados por "LA PAOT". e) Fortalecer mutuamente las capacidades institucionales y recursos humanos para hacer frente a las denuncias de maltrato animal en la Ciudad de México; así como definir estrategias para orientar a la población de la Ciudad de México, respecto a las diferentes autoridades y sus competencias en materia de maltrato animal. f) Difundir entre la población la legislación sobre protección y bienestar animal, para su debido conocimiento y cumplimiento.	a) Proposing and implementing comprehensive strategies for the timely prevention, intervention and care of animal abuse and cruelty in Mexico City. b) Providing training programs for the various public and private organizations involved in the prevention and eradication of animal abuse and cruelty in Mexico City to strengthen their institutional capacities. c) Providing training programs on conditions for keeping, housing and sale of pets in commercial establishments that sell animals. d) Strengthening joint efforts with non-governmental organizations to provide temporary housing for mistreated companion animals subject to precautionary securing and/or impounding and/or adoption as part of the investigation and verification procedures of the PAOT. e) Mutually strengthening institutional capacities and human resources to handle animal abuse reports in Mexico City, and define strategies to advise Mexico City's population on the different animal protection authorities and their responsibilities. f) Disseminating animal protection and welfare legislation among the population for awareness and compliance.
---	---



CIUDAD DE MÉXICO
CAPITAL DE LA TRANSFORMACIÓN



**PROCURADURÍA AMBIENTAL
Y DEL ORDENAMIENTO TERRITORIAL**



**Humane
World for
Animals**

g) Realizar e impulsar campañas informativas y educativas, promoviendo una cultura de protección, respeto y tenencia responsable de los animales.

h) Mejorar el conocimiento general de la población en el tema de protección y bienestar animal por diferentes medios como charlas, talleres, capacitaciones, campañas, y demás medios electrónicos.

i) Colaborar, en la medida de lo posible, en esfuerzos nacionales e internacionales para la atención a animales de compañía en México.

TERCERA.- COMPROMISOS DE "LA PAOT"

Para la realización del objeto materia de este Convenio, **"LA PAOT"** se compromete a:

a) Elaborar en coordinación con **"HUMANE WORLD"**, un plan de trabajo para la consecución de los fines del presente Convenio.

b) Recibir denuncias remitidas por **"HUMANE WORLD"** en los casos de actos, hechos u omisiones que presenten maltrato, sufrimiento, crueldad o cualquier circunstancia análoga que atente en contra del bienestar animal.

c) Cumplir con las acciones y actividades que hayan sido diseñadas entre **"LAS PARTES"**, para la ejecución del presente Convenio.

d) Participar, o en su caso, impartir las capacitaciones de asistencia técnica; así como apoyar las actividades que se desarrollarán para cumplir los objetivos antes mencionados.

e) Coadyuvar con **"HUMANE WORLD"**, en la promoción de sus finalidades, a efecto de difundir la

g) Conducting and promoting informative and educational campaigns promoting a culture of protection, respect, and responsible animal ownership.

h) Raising the population's general awareness of animal protection and welfare issues through lectures, workshops, training, campaigns, and other electronic media.

i) Collaborate, whenever possible, in national and international efforts to assist companion animals in Mexico.

THREE.- PAOT COMMITMENTS

Pursuant to the purpose of this Agreement, the PAOT undertakes to:

a) Create a work plan for the fulfillment of this Agreement in coordination with HUMANE WORLD.

b) Receive reports submitted by HUMANE WORLD of acts, facts or omissions resulting in the mistreatment, suffering, cruelty, or any other circumstance affecting animal welfare.

c) Comply with the efforts and activities designed jointly by the Parties pursuant to this Agreement.

d) Participate or provide technical assistance training and support the activities conducted to achieve the aforementioned objectives.

e) Assist HUMANE WORLD in the promotion of its purposes to disseminate the culture of protection,

cultura de protección, respeto y tenencia responsable de animales, buscando garantizar el bienestar animal en la Ciudad de México.

CUARTA.- COMPROMISOS DE "HUMANE WORLD"

Para la realización del objeto materia de este Convenio, "HUMANE WORLD" se compromete a:

- a) Elaborar, en coordinación con "LA PAOT" un plan de trabajo para la consecución de los fines del presente Convenio.
- b) Apoyar en la evaluación etológica de animales de compañía objeto de los procedimientos de investigación y verificación indicados en materia de maltrato animal por "LA PAOT".
- c) Identificar y atender, en estrecha colaboración con "LA PAOT", las principales necesidades materiales y de capacitación del personal de "LA PAOT".
- d) Mantener el contacto continuo para la coordinación de actividades con los programas de protección y bienestar animal de "LA PAOT".
- e) Llevar a cabo programas de capacitación para las diversas entidades públicas y privadas que intervienen en la prevención y erradicación del maltrato y la crueldad contra los animales en la Ciudad de México, a fin de fortalecer sus capacidades institucionales.
- f) Proveer capacitación para funcionarios de "LA PAOT" en diversos campos o disciplinas relacionadas con la protección y bienestar de los animales y su entorno, teniéndose como prioritarias las áreas de preparación académica formal y no formal en etología y maltrato animal, de acuerdo con las mejores prácticas internacionales y regionales.

respect and responsible animal ownership to ensure animal welfare in Mexico City.

FOUR.- HUMANE WORLD COMMITMENTS

Pursuant to the purpose of this Agreement, HUMANE WORLD undertakes to:

- a) Create a work plan for the fulfillment of this Agreement in coordination with the PAOT.
- b) Support in the ethological evaluation of companion animals subject to the investigation and verification procedures indicated in matters of animal abuse by PAOT.
- c) Identify and address, in close collaboration with the PAOT, the main material and training needs of PAOT staff.
- d) Maintain constant contact with the animal protection and welfare programs of the PAOT for the coordination of efforts.
- e) Provide training programs for the various public and private organizations involved in the prevention and eradication of animal abuse and cruelty in Mexico City to strengthen their institutional capacities.
- f) Provide training for PAOT officials in various fields or disciplines related to the protection and welfare of animals and their environment, prioritizing the areas of formal and non-formal academic preparation in ethology and animal abuse, based on international and regional best practices..

g) Facilitar el contacto entre “LA PAOT” y las organizaciones socias de “HUMANE WORLD”, a fin de generar acciones para el cumplimiento del objeto del presente Convenio y actuar como una red de trabajo cuando sea necesario para el cumplimiento de los objetivos.

h) Conducir estudios y participar en capacitaciones a nivel nacional, regional e internacional que permitan compartir con “LA PAOT” las mejores prácticas y regulaciones en materia de protección animal.

QUINTA.- RESPONSABLES

“HUMANE WORLD” nombra a la Dra. Claudia Edwards Patiño, en su carácter de Directora de Programas, como responsable de dar seguimiento al presente Convenio, Tel: 56 1987 4481; Email: cedwards@humaneworld.org

“LA PAOT” nombra a la Mtra. Estela Guadalupe González Hernández, persona titular de la Subprocuraduría Ambiental, de Protección y Bienestar a los Animales, como responsable de dar seguimiento al presente Convenio. Tel: 55 5265-0780, Ext. 12600; Email: kcruz@paot.org.mx, egggonzalez@paot.org.mx

SEXTA.- VIGENCIA.

El presente Convenio comenzará a surtir efectos a partir de la fecha de su firma y tendrá una vigencia hasta el 25 de junio de 2026.

SÉPTIMA.- RELACIÓN LABORAL

“LAS PARTES” reconocen y aceptan que entre ellas no existe relación laboral alguna, ya que su relación se concreta única y exclusivamente a los términos del presente Convenio. El personal que cada una de “LAS PARTES” designe o contrate para que intervenga en las actividades de este Convenio, no modifica por ello su relación laboral con la parte que lo contrató y por lo

g) Facilitate communication between the PAOT and the partner organizations of HUMANE WORLD to collaborate and build a network aimed at fulfilling the purpose of this Agreement.

h) Conduct studies and join domestic, regional and international trainings to be able to share with PAOT the best animal protection practices and regulations.

FIVE.- RESPONSIBLE PARTIES

HUMANE WORLD appoints Claudia Edwards Patiño, Program Director, as the individual responsible for the supervision of this Agreement. Tel: 56 1987 4481; Email: cedwards@humaneworld.org

PAOT appoints Estela Guadalupe González Hernández, the head of the Deputy Attorney General's Office for the Environment and Animal Welfare and Protection to oversee this Agreement. Tel: 55 5265-0780, ext. 12600 E-mail: kcruz@paot.org.mx, egggonzalez@paot.org.mx

SIX.- TERM

This Agreement shall enter into force as of the date of its execution and shall remain in force up to June 25, 2026.

SEVEN.- EMPLOYMENT RELATIONSHIP

The Parties agree that there is no labor relationship between them, provided their relationship is exclusively limited to the terms and conditions of this Agreement. The Parties agree that the staff appointed or hired by each of them for the purpose of this Agreement does not hold an employment relationship with the other Party, provided the labor and social

mismo, la otra parte no se convertirá en patrón sustituto ni solidario, quedando bajo la responsabilidad de cada una, los asuntos laborales y de seguridad social relacionados con su propio personal.

En virtud de lo anterior, queda expresamente entendido que **"LAS PARTES"** son personas jurídicas independientes, con personal propio y capacitado para desempeñar las actividades que le son propias, por lo que se relevan recíprocamente de toda responsabilidad laboral de cualquier índole, incluyendo riesgos de trabajo o responsabilidad civil que pudiera atribuírseles por reclamaciones presentadas por el personal de cada una de ellas.

"LAS PARTES" se comprometen a mantenerse recíprocamente libres y a salvo de toda responsabilidad que pudiera imputárseles por concepto de retribuciones a favor del personal de la otra Parte, impuestos o cargos aplicables.

OCTAVA.- CONFIDENCIALIDAD Y PROTECCIÓN DE INFORMACIÓN PERSONAL

Durante la vigencia de este Convenio, **"LAS PARTES"** pueden tener contacto con información confidencial de la otra Parte ("Información Confidencial"), incluyendo información relativa a las operaciones, productos, servicios, políticas, procesos y estrategias. **"LAS PARTES"** aceptan que toda la Información Confidencial permanecerá como tal, sólo se utilizará para los efectos exclusivos para los cuales fue proporcionada de acuerdo con la Ley de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Rendición de Cuentas de la Ciudad de México, de la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares, la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados, la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública y sus respectivos reglamentos.

security obligations are assumed by the appointing or hiring Party.

Therefore, it is expressly understood that the Parties are independent legal entities with separate and qualified staff, and release each other from all labor liability, occupational hazard or civil liability claims filed by their respective staff.

The Parties agree to hold each other harmless from any claim filed against them by the other Party's staff.

EIGHT.- CONFIDENTIALITY AND THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

During the execution of this Agreement, the Parties may be exposed to another Party's confidential information ("Confidential Information"), including information related to operations, products, services, policies, processes, and strategies. The Parties agree that all Confidential Information shall remain as such, shall only be used for the exclusive purpose for which it was provided in accordance with the Law of Transparency, Access to Public Information and Accountability of Mexico City, of the General Law of Protection of Personal Data in Possession of Reporting Parties, the General Law of Transparency and Access to Public Information and their respective regulations.

La Información Confidencial no será compartida ni divulgada a terceros sin contar con el consentimiento escrito de la parte divulgante, y **"LAS PARTES"** acuerdan notificar a la otra Parte por escrito cuál es la información considerada como confidencial para efectos de la presente cláusula.

La obligación de confidencialidad establecida en este Convenio seguirá vigente en forma indefinida, sin importar la terminación del mismo.

NOVENA.- PROPIEDAD INTELECTUAL

"LAS PARTES" reconocen y acuerdan que todo producto u obra creados y proporcionados por la otra Parte durante el cumplimiento de sus compromisos según lo descrito en este Convenio seguirán siendo propiedad física e intelectual de la Parte concernida, a menos que **"LAS PARTES"** hayan convenido otra cosa por escrito. No obstante lo anterior, si **"LA PAOT"** desea utilizar los materiales y/o la información proporcionados por **"HUMANE WORLD"** para iniciar un proyecto similar, debe obtener el previo consentimiento expreso por escrito de **"HUMANE WORLD"**.

"LAS PARTES" acuerdan reconocerse mutuamente los derechos que cada una de ellas tiene sobre derechos de autor y derechos de propiedad industrial a terceros usados en el desarrollo del presente Convenio.

DÉCIMA. USO DE LOS EMBLEMAS INSTITUCIONALES

"LAS PARTES" reconocen que cuando deseen dar a conocer la participación de la otra Parte en actividades de cooperación conjuntas y acuerdan que:

- a) Ninguna de **"LAS PARTES"** actuará como vocero de la otra Parte en los medios de comunicación, ante otros funcionarios gubernamentales, otras organizaciones u otras instancias.

Confidential Information shall not be shared or exposed to third parties without the written consent of the disclosing party, and the Parties agree to notify the other Party in writing of the information considered confidential for the purposes of this Clause.

The obligation of confidentiality as set forth in this Agreement shall be remain in force indefinitely, regardless of the termination of this Agreement.

NINE.- INTELLECTUAL PROPERTY

"THE PARTIES" recognize and agree that any product or work created and provided by the other Party during the fulfillment of their commitments as described in this Agreement will remain the physical and intellectual property of the concerned Party, unless "THE PARTIES" have agreed otherwise in writing. Notwithstanding the foregoing, if "LA PAOT" wishes to use the materials and/or information provided by "HUMANE WORLD" to initiate a similar project, it must obtain the prior express written consent of "HUMANE WORLD".

The Parties further agree to mutually recognize the rights that each of them holds on copyrights and industrial property rights of third parties used in the fulfillment of this Agreement.

TEN.- USE OF INSTITUTIONAL EMBLEMS

The Parties recognize that they may wish to publicize the involvement of the other Party in joint cooperation activities and agree that:

- a) No Party shall serve as a spokesperson for the other Party in the media, with other government officials, other organizations or otherwise.

b) Todo material público desarrollado por una Parte que (i) haga referencia o cite a la otra Parte o a cualquiera de sus afiliados o (ii) utilice el nombre, logotipo u otra marca distintiva de la otra Parte o cualquiera de sus afiliados, en cada caso, debe ser aprobado con antelación por la otra Parte.

DÉCIMA PRIMERA.- MODIFICACIONES

El presente Convenio puede ser modificado por "**LAS PARTES**" por medio de una solicitud escrita presentada con quince (15) días calendario de anticipación para alcanzar un acuerdo y celebrar un Convenio Modificadorio, siempre que dichas modificaciones tengan relación directa con la finalidad de este instrumento y no supone una variación sustancial ni la intención de eludir su cumplimiento.

Las modificaciones o adiciones entrarán en vigor en la fecha que se suscriba el Convenio Modificadorio correspondiente.

DÉCIMA SEGUNDA.- RESPONSABILIDAD CIVIL.

"**LAS PARTES**" estarán exentas de toda responsabilidad civil por los daños y perjuicios que se puedan derivar en caso de incumplimiento total o parcial del presente Convenio; cuando el retraso o incumplimiento se deba a causas de fuerza mayor o caso fortuito, entendiéndose como todo acontecimiento futuro, ya sea fenómeno de la naturaleza o humano, que esté fuera del dominio de la voluntad de "**LAS PARTES**", que no pueda preverse o que aun previéndose no se pueda evitar, acordándose que al desaparecer dichas causas, inmediatamente se reanudará el cumplimiento de las obligaciones que se hubieren establecido.

b) Any public materials developed by a Party that (i) reference or quotes the other Party or any of its affiliates or (ii) uses the name, logo or other identifying mark of the other Party or any of its affiliates must, in each case, be approved in advance by the other Party.

ELEVEN.- AMENDMENTS

This Agreement may be amended by the Parties by a fifteen (15) calendar days prior written request to reach a mutual agreement and execute an Amendment Agreement, provided said amendments are directly related to the purpose of this Agreement and do not imply a substantial variation or circumvention of its enforcement.

Amendments or additions will become effective as of the date the corresponding Amendment Agreement is executed.

TWELVE.- CIVIL LIABILITY

The Parties shall be exempt from any civil liability for damages caused by total or partial breach of this Agreement resulting from force majeure or acts of God, defined as any future event, whether natural or human, beyond the control of the Parties, which could not be foreseen or, even if foreseen, could not be avoided, in the understanding that the fulfillment of obligations established herein shall be resumed immediately upon the resolution of such event.



CIUDAD DE MÉXICO
CAPITAL DE LA TRANSFORMACIÓN



**PROCURADURÍA AMBIENTAL
Y DEL ORDENAMIENTO TERRITORIAL**



**Humane
World for
Animals.**

DÉCIMA TERCERA.- TERMINACIÓN ANTICIPADA.

Cualquiera de **"LAS PARTES"** podrá dar por terminado el presente Instrumento en cualquier momento, por razones de interés público, general o cuando lo consideren conveniente a sus intereses; sin que ello les implique responsabilidades adicionales, notificando con treinta días hábiles de anticipación mediante aviso por escrito a la otra parte, en tal caso, ambas partes tomarán las medidas necesarias para evitar perjuicios tanto a ellos como a terceros, cubriendo invariablemente la totalidad de los trabajos realizados hasta ese momento.

DÉCIMA CUARTA.- CESIÓN DE DERECHOS.

"LAS PARTES" no podrán ceder o transferir total o parcial los derechos ni las obligaciones establecidas en el presente Convenio, salvo acuerdo o autorización que por escrito otorgue una parte a la otra.

DÉCIMA QUINTA.- NOTIFICACIONES.

Todas las notificaciones entre **"LAS PARTES"** se deberán realizar en los domicilios indicados en el apartado de **DECLARACIONES**, por lo que acuerdan que todas las notificaciones y procedimientos judiciales y extrajudiciales realizados en tales domicilios surtirán plenos efectos. Asimismo, acuerdan que cualquier cambio a los domicilios se deberá notificar por escrito a la otra parte con al menos diez días (10) hábiles de anticipación, en caso de no observarse lo anterior, **"LAS PARTES"** aceptan reconocer como válidas las notificaciones efectuadas en el último domicilio que se tuviera registrado.

DÉCIMA SEXTA.- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

"LAS PARTES" manifiestan que el presente Convenio es producto de la buena fe, por lo que toda controversia e interpretación que se derive del mismo, respecto a su

THIRTEEN.- EARLY TERMINATION

Either of the Parties may terminate this Agreement at any time, for reasons of public or general interest or when the Parties consider it convenient to their interests; without implying additional liability, upon providing thirty (30) business days prior written notice to the other Party, in which case, the Parties shall take the necessary measures to avoid damages both to them and to third parties, invariably covering all expenses and work performed up to that moment.

FOURTEEN.- ASSIGNMENT OF RIGHTS

The Parties may not assign or transfer all or part of the rights or obligations provided herein, except by written agreement or authorization granted by one of the Parties to the other.

FIFTEEN.- NOTIFICATIONS

All notifications between the Parties shall be made at the addresses specified in the REPRESENTATIONS section herein, with the understanding that all notifications and judicial and extrajudicial proceedings carried out at said addresses shall be fully effective. Furthermore, the Parties agree that any change to said addresses must be notified in writing to the other Party at least ten (10) business days in advance, otherwise, the Parties agree to acknowledge the notifications made at the last registered address as valid.

SIXTEEN.- SETTLEMENT OF DISPUTES

The Parties express that this Agreement is a product of good faith, and therefore any dispute and

operación, formalización y cumplimiento, será resuelta de común acuerdo.

Leído el presente Instrumento y enteradas "LAS PARTES" de su contenido y alcance, lo firman por cuadriplicado, en la Ciudad de México a los 25 días del mes de junio de 2025.

"LA PAOT"

"HUMANE WORLD"


 MTRA. ESTELA
 GUADALUPE GONZÁLEZ
 HERNÁNDEZ
 PROCURADORA
 INTERINA


 MTRÓ. DANIEL ANTÓN
 AGUILAR GARCÍA
 APODERADO LEGAL


 MTRA. SUADD
 ANGÉLICA PÉREZ RUSS
 SUBPROCURADORA DE
 ASUNTOS JURÍDICOS


 DRA. CLAUDIA
 EDWARDS PATIÑO
 DIRECTORA DE
 PROGRAMAS

interpretation of its provisions, execution and fulfillment shall be resolved by mutual agreement.

Having read and understood the contents and scope of this Agreement, the Parties signed four copies in Mexico City, on the 25 day of the month of June of 2025.

"PAOT"

"HUMANE WORLD"


 ESTELA GUADALUPE
 GONZÁLEZ HERNÁNDEZ
 ACTING PROSECUTOR


 DANIEL ANTÓN
 AGUILAR GARCÍA
 LEGAL REPRESENTATIVE


 SUADD ANGÉLICA
 PÉREZ RUSS
 DEPUTY PROSECUTOR
 FOR LEGAL AFFAIRS


 DR. CLAUDIA EDWARDS
 PATIÑO
 PROGRAMS DIRECTOR



CIUDAD DE MÉXICO
CAPITAL DE LA TRANSFORMACIÓN



**PROCURADURÍA AMBIENTAL
Y DEL ORDENAMIENTO TERRITORIAL**



**Humane
World for
Animals**

**MTRA. ESTELA GUADALUPE GONZÁLEZ
HERNÁNDEZ**
**PERSONA TITULAR DE LA SUBPROCURADURÍA
AMBIENTAL, DE PROTECCIÓN Y BIENESTAR A LOS
ANIMALES**

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE INTEGRAL DEL
CONVENIO DE COLABORACIÓN, QUE CELEBRAN POR
UNA PARTE LA PROCURADURÍA AMBIENTAL Y DEL
ORDENAMIENTO TERRITORIAL DE LA CIUDAD DE
MÉXICO Y HUMANE WORLD FOR ANIMALS MEXICO,
A.C., FIRMADO EL DÍA 25 DE JUNIO DE 2025.

ESTELA GUADALUPE GONZÁLEZ HERNÁNDEZ
**HEAD OF THE DEPUTY ATTORNEY GENERAL'S
OFFICE FOR THE ENVIRONMENT AND ANIMAL
WELFARE AND PROTECTION**

THIS PAGE IS AN INTEGRAL PART OF THE
COLLABORATION AGREEMENT ENTERED INTO BY THE
ENVIRONMENTAL AND LAND USE PROSECUTOR'S
OFFICE OF MEXICO CITY AND HUMANE WORLD FOR
ANIMALS MEXICO AC, EXECUTED ON JUNE 25, 2025.

